

**KOORDINIERUNGSKOMITEE FÜR DIE GEMEINDENFINANZIERUNG
COMITATO PER GLI ACCORDI DI FINANZA LOCALE**

Bozen/Bolzano, 09.10.2018

9. ZUSATZVEREINBARUNG GEMEINDENFINANZIERUNG für 2018		9° ACCORDO AGGIUNTIVO PER LA FINANZA LOCALE 2018
<p>In Ergänzung zur Vereinbarung über die Gemeindefinanzierung vom 22. Dezember 2017 treffen die Vertretung der Gemeinden bzw. der Rat der Gemeinden, der Landeshauptmann und der Landesrat für Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Bevölkerungsschutz und Gemeinden im Sinne des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6 die folgende</p>		<p>Ad integrazione dell'accordo sulla finanza locale del 22 dicembre 2017 la delegazione dei comuni ovvero il Consiglio dei Comuni, il Presidente della Provincia e l'Assessore all'Agricoltura, alle Foreste, alla Protezione civile ed ai Comuni, ai sensi della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6, stipulano il seguente</p>
<p style="text-align: center;">Zusatzvereinbarung für die Gemeindenfinanzierung für 2018</p>		<p style="text-align: center;">accordo aggiuntivo per il finanziamento dei Comuni per l'anno 2018</p>
<p style="text-align: center;">Übergangsregelung betreffend die verpflichtende Zusammenarbeit der Gemeinden bis 1.200 Einwohnern in Bezug auf die Gemeindesekretäre</p>		<p style="text-align: center;">Disciplina transitoria in ordine alla collaborazione obbligatoria dei Comuni fino a 1.200 abitanti riguardante i segretari comunali</p>
<p>Die in der 4. Zusatzvereinbarung Gemeindenfinanzierung für 2012 unter Punkt 2.1 vereinbarte Sonderregelung für Gemeindesekretäre, welche die verpflichtende gemeinsame Führung des Sekretariatsdienstes von Gemeinden bis 1.200 Einwohnern vorsieht und die damit einhergehenden Sanktionen, sowie die in der 7. Zusatzvereinbarung Gemeindenfinanzierung</p>		<p>La disciplina speciale per segretari comunali accordata nel 4° accordo aggiuntivo per la finanza locale 2012 sotto il punto 2.1, che prevede la collaborazione obbligatoria delle sedi segretariali dei Comuni con meno di 1.200 abitanti e le sanzioni collegate, nonché l'obbligo alternativo fissato nel 7° accordo aggiuntivo per la finanza locale 2013 d'assunzione di un</p>

